

Congratulazioni per aver acquistato un prodotto per sospensioni ad aria Arnott®. Arnott Incorporated è orgogliosa di offrire ai suoi clienti un prodotto di alta qualità al prezzo di mercato più competitivo. Ringraziamo per la fiducia dimostrata nella nostra azienda e nel nostro prodotto.

Per sfruttare al meglio tutti i vantaggi di questo sistema è essenziale eseguire una corretta installazione. Si raccomanda di dedicare qualche istante alla lettura di queste istruzioni per l'installazione prima di accingersi ad installare i componenti sul proprio veicolo. La rimozione e l'installazione dei prodotti per sospensioni ad aria dovrebbero essere eseguite esclusivamente da un professionista qualificato in possesso di certificazione ASE.

È altrettanto importante essere consapevoli di tutte le misure di sicurezza necessarie prima di installare il nuovo sistema di sospensione ad aria. Tali misure prevedono il sollevamento e l'immobilizzazione del veicolo e l'isolamento di qualsiasi energia accumulata per evitare possibili lesioni personali o danni materiali.

## "Engineered to Ride, Built to Last®"



**AVVERTENZA:** Il sistema di sospensione ad aria è pressurizzato (fino a 10 bar o 150 lbf/in). Verificare che la pressione sia stata scaricata e scollegare l'alimentazione al sistema di sospensione ad aria prima dello smontaggio. Evitare l'introduzione di sporcizia e grasso all'interno del sistema. Indossare sempre dispositivi di protezione per mani, orecchie e occhi quando si interviene sul sistema di sospensione ad aria.

Arnott® si impegna per garantire la qualità dei suoi prodotti. Per qualsiasi dubbio o problema relativo ad un prodotto Arnott, contattare Arnott al numero **800-251-8993** durante il normale orario d'ufficio o inviare una e-mail a [techassistance@arnottinc.com](mailto:techassistance@arnottinc.com).  
(All'interno dell'Unione europea chiamare il numero **+31 (0)73 7850 580** o inviare una e-mail a [info@arnotteurope.com](mailto:info@arnotteurope.com))

## INFORMAZIONI DI CARATTERE GENERALE:

La lettura di questo manuale implica l'accettazione delle condizioni del contratto generale di esonero dalle responsabilità e di manleva, il cui testo completo è disponibile sul sito [www.arnottinc.com](http://www.arnottinc.com).

- Non immagazzinare a temperature inferiori a -15°C (5°F) o superiori a 50°C (122°F).
- Prestare attenzione a non danneggiare tubazioni e cavi.
- La rimozione e l'installazione devono essere eseguiti da personale adeguatamente qualificato.
- Utilizzare il software diagnostico del costruttore del veicolo.

**ATTENZIONE:** *Interventi non conformi alle istruzioni o eseguiti in sequenza diversa da quella indicata possono provocare danni al veicolo ed al sistema di sospensione ad aria.*



*Per evitare possibili cortocircuiti durante l'intervento su componenti elettrici, consultare le istruzioni del libretto di uso e manutenzione del veicolo per lo stacco della batteria.*



*Fare riferimento al libretto di uso e manutenzione del veicolo, al manuale di manutenzione, o rivolgersi al concessionario, per individuare l'ubicazione dei punti di sollevamento con martinetto sul veicolo e per le altre istruzioni di sicurezza e manutenzione. Non devono in alcun caso essere eseguiti interventi al di sotto del veicolo se questo non è supportato in modo idoneo; in caso contrario esiste il rischio di lesioni gravi e letali.*

## RIMOZIONE DELL'AMMORTIZZATORE AD ARIA

1. POSIZIONARE IL VOLANTE IN POSIZIONE DI MARCIA RETTILINEA.
2. SOLLEVARE IL VEICOLO.
3. SMONTARE LA RUOTA ANTERIORE.
4. RIMUOVERE LA TUBAZIONE DEL FRENO DALLA STAFFA DI RITEGNO SULL'AMMORTIZZATORE. (FIGURA A)

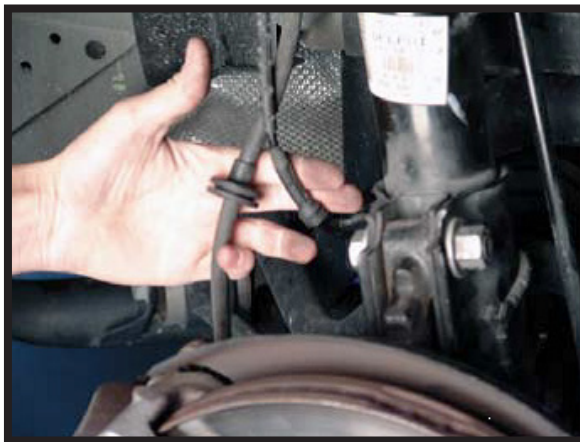


FIGURA A

5. SCOLLEGARE LA CONNESSIONE DELLA BARRA STABILIZZATRICE TOGLIENDO IL DADO CHE FISSA IL GIUNTO A SFERA ALL'AMMORTIZZATORE. POTREBBE ESSERE NECESSARIO TRATTENERE IL DADO PER EVITARE CHE RUOTI INSERENDO UNA CHIAVE SUI DUE PIATTI DEL GIUNTO A SFERA SUL RETRO DELLA STAFFA. (FIGURA B)



FIGURA B

6. APRIRE IL COFANO E RIMUOVERE ITRE (3) DADI DEL SUPPORTO SUPERIORE. (FIGURA C)



FIGURA C

7. TOGLIERE I DUE BULLONI GRANDI CHE FISSANO L'AMMORTIZZATORE AL COMPLESSIVO FUSELLO. (FIGURA D) UNA VOLTA ESTRATTI DADI E BULLONI DAL COMPLESSIVO FUSELLO, ESTRARRE IL FUSELLO PREMENDO L'AMMORTIZZATORE VERSO L'INTERNO. (FIGURA D, E)

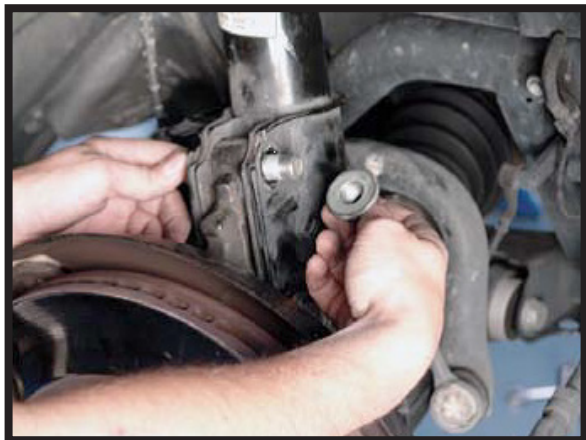


FIGURA D

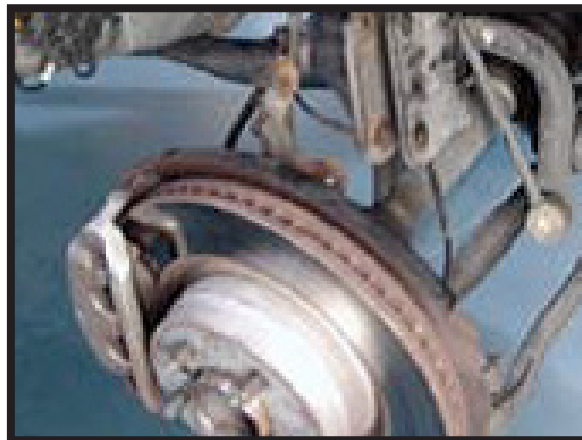


FIGURA E

8. LO STACCO DELL'AMMORTIZZATORE PERMETTE L'ACCESSO AL COLLEGAMENTO DELLA TUBAZIONE; SMONTARE CON DELICATEZZA IL RACCORDO PER SCARICARE LA PRESSIONE E LIBERARE IL COMPLESSIVO. SMONTARE IL RACCORDO DELLA TUBAZIONE DELL'ARIA DALLA TUBAZIONE, E SCARTARLO. (FIGURA F)

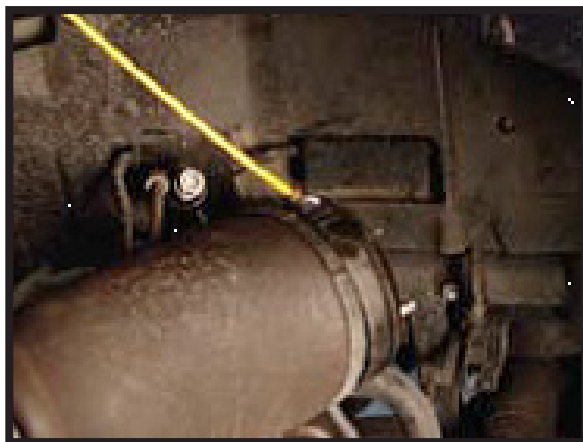


FIGURA F

## SMONTAGGIO/MONTAGGIO DEL SOFFIETTO AD ARIA

1. RIMUOVERE IL DADO DI FISSAGGIO M14X1,5 MM, LA RONDELLA SUPERIORE E LA RONDELLA DI TENUTA SUPERIORE DALLA PARTE SUPERIORE DELL'AMMORTIZZATORE, SCARTANDO TUTTA LA VECCHIA MINUTERIA MECCANICA. (FIGURA G)

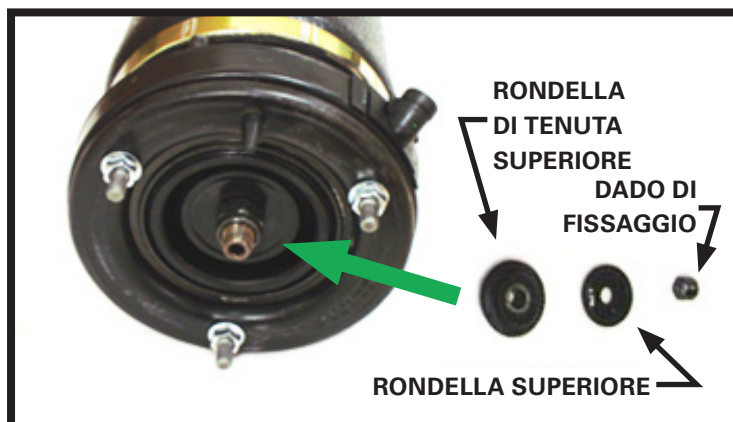


FIGURA G

2. RIMUOVERE LA SPINA DI RITEGNO DI PLASTICA SUL FONDO DEL COMPLESSIVO SOFFIETTO AD ARIA, E SCARTARLA. (FIGURA H)



FIGURA H

3. RIMUOVERE IL COMPLESSIVO SOFFIETTO AD ARIA DALLA PARTE SUPERIORE DELL'ALBERO DELL'AMMORTIZZATORE, E SCARTARLO. PRIMA DI SMONTARLA, OSSERVARE L'ORIENTAMENTO DELLA SPINA DI ALLINEAMENTO RISPETTO ALL'AMMORTIZZATORE. (FIGURA I)

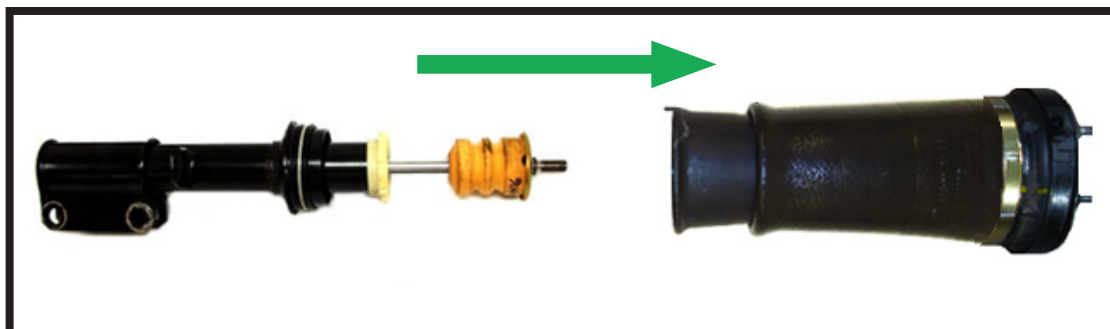


FIGURA I

4. RIMUOVERE I DUE (2) O-RING, I DUE (2) ANELLI DI REAZIONE, LA RONDELLA DORATA GRANDE E L'ARRESTO DI FINE CORSA DALLA PARTE SUPERIORE DELL'ALBERO DELL'AMMORTIZZATORE, E SCARTARLI. (FIGURA J)

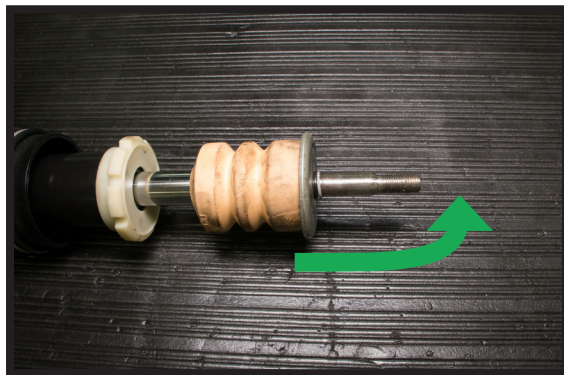


FIGURA J

5. MONTARE IL NUOVO ARRESTO DI FINE CORSA E LE RONDELLE NERE CONTENUTE NELLA BUSTA CON L'ETICHETTA "INSIDE" (INTERNO) CON IL LATO CAVO RIVOLTO VERSO L'ARRESTO. (FIGURA K)

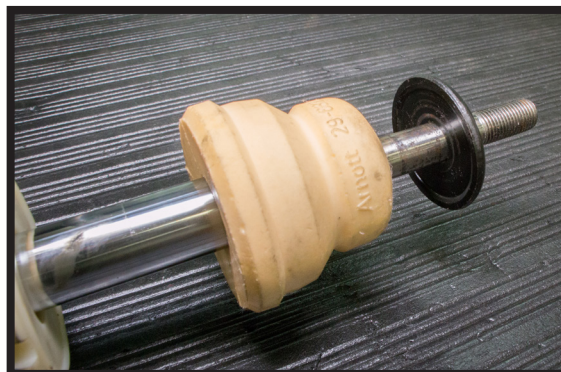


FIGURA K

6. MONTARE IL NUOVO COMPLESSIVO DEL SOFFIETTO AD ARIA ARNOTT® SULL'AMMORTIZZATORE MANTENENDO L'ORIENTAMENTO DELLA SPINA DI ALLINEAMENTO DEL SOFFIETTO PRECEDENTEMENTE SMONTATO. APPLICARE UN LUBRIFICANTE AL SILICONE SUGLI O-RING INFERIORI PRIMA DI MONTARE IL COMPLESSIVO DEL SOFFIETTO AD ARIA. (FIGURA L)

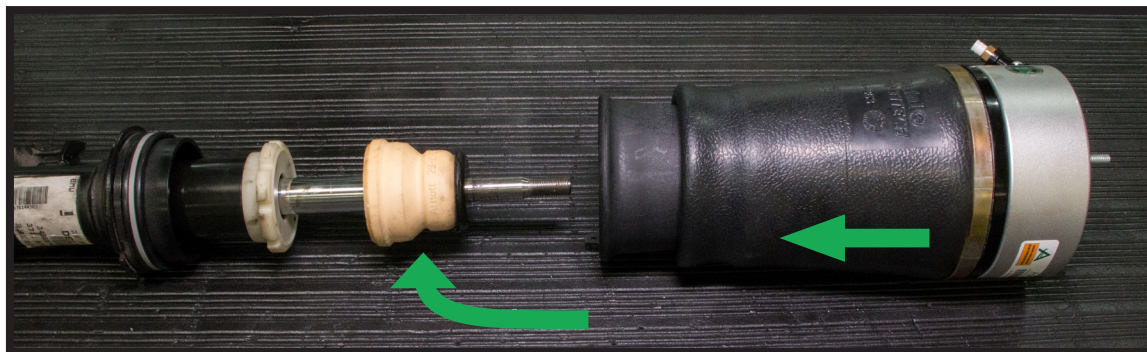


FIGURA L

7. FAR SCORRERE IL COMPLESSIVO DEL SOFFIETTO AD ARIA SULL'AMMORTIZZATORE FINO A CHE IL PISTONE SI INSERISCE SUI 2 (DUE) O-RING INFERIORI. ALLINEARE IL FORO DELLA LINGUETTA DI ALLINEAMENTO SUL PISTONE CON IL FORO SULL'AMMORTIZZATORE; MONTARE LA SPINA DI RITEGNO DI PLASTICA FORNITA NEL KIT. IN CASO CONTRARIO, LA TENUTA O LA PRESSURIZZAZIONE DEL COMPLESSIVO DEL SOFFIETTO AD ARIA POTREBBE RISULTARE COMPROMESSA. (FIGURA M)

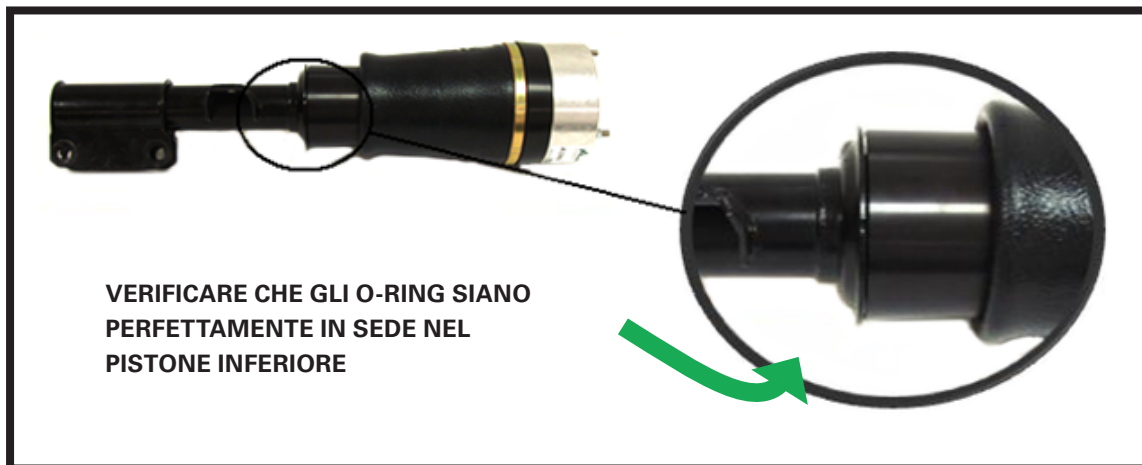



FIGURA M

 *Nel montare la rondella di tenuta superiore, verificare che il labbro sul diametro interno (minore) sia rivolto verso l'esterno. Una errata installazione può danneggiare il complessivo dell'ammortizzatore e invalidare la garanzia*

8. MONTARE LA RONDELLA DI TENUTA SUPERIORE, LA RONDELLA SUPERIORE ED IL DADO DI FISSAGGIO NUOVI FORNITI UNITAMENTE AL KIT DI MINUTERIA MECCANICA; SERRARE IL DADO ALLA COPPIA DI 130 NM. (FIGURA N)

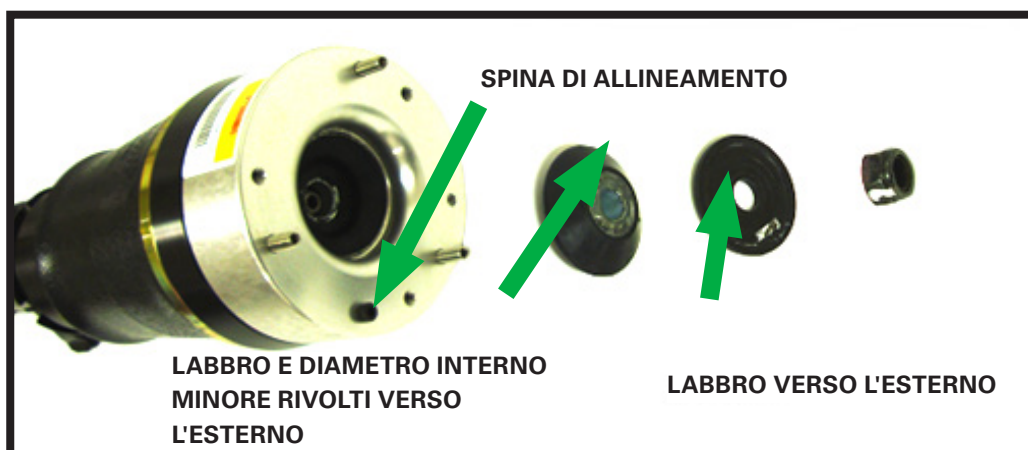


FIGURA N

9. L'OPERAZIONE DI SMONTAGGIO/MONTAGGIO È TERMINATA.

## INSTALLAZIONE DELL'AMMORTIZZATORE AD ARIA



*Durante la sequenza di installazione, serrare tutti i dadi e le viti secondo le specifiche indicate dal costruttore.*

1. PER L'INSTALLAZIONE, INVERTIRE LA SEQUENZA DI RIMOZIONE.